

## LE SÉNAT

Le mardi 18 octobre 1977

### OUVERTURE DE LA TROISIÈME SESSION

#### DE LA TRENTIÈME LÉGISLATURE

Le Parlement ayant été, par proclamation, convoqué pour l'expédition des affaires aujourd'hui.

La séance est ouverte à 3 h 30 de l'après-midi, le Président étant au fauteuil.

Prière.

[Traduction]

#### COMMUNICATION DU SECRÉTAIRE CANADIEN DE SA MAJESTÉ LA REINE

**Son Honneur le Président:** Honorables sénateurs, j'ai l'honneur de vous annoncer que j'ai reçu du secrétaire canadien de Sa Majesté la Reine la communication suivante:

RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL  
OTTAWA

le 18 octobre 1977

Madame,

J'ai l'honneur de vous informer que Sa Majesté la Reine arrivera à l'entrée principale des édifices du Parlement à quinze heures quarante-cinq de l'après-midi aujourd'hui, le 18 octobre 1977, et que lorsqu'on aura avisé la Reine que tout est prêt, Elle se rendra à la Chambre du Sénat pour ouvrir officiellement la troisième session de la trentième législature du Parlement du Canada.

Veuillez agréer, Madame le Président, l'assurance de ma haute considération.

Le Secrétaire canadien de la Reine,  
Michel Gauvin

Son Honneur

le Président du Sénat

Ottawa

(Le Sénat s'ajourne à loisir.)

### DISCOURS DU TRÔNE

A 4 heures, Sa Majesté la Reine se rend au Sénat et prend place sur le trône. Sa Majesté ordonne aux Communes de se présenter. La Chambre des communes et son Orateur étant venus, il plaît à Sa Majesté la Reine d'ouvrir la troisième session de la trentième législature du Canada par le discours suivant:

*Honorables membres du Sénat,*

*Membres de la Chambre des communes,*

Il me tardait beaucoup de me retrouver avec vous, ici, en ce Parlement du Canada, en l'année de mon jubilé d'argent. Chaque fois que je viens dans ce merveilleux pays aux vastes ressources et aux possibilités inouïes, je me réjouis de ce que les Canadiens aient si bien réussi à établir une vigoureuse démocratie, parfaitement adaptée à un peuple fier et libre.

Entourée, dans cette Chambre historique, des symboles et des actes de générations de législateurs canadiens, je me rends bien compte de ce que le Parlement accomplit lorsqu'il consacre en droit les visions et les idéaux d'une grande nation.

Lors des dix voyages que nous avons faits ensemble au Canada en vingt-cinq ans, dont sept durant la dernière décennie, le prince Philip et moi avons rencontré des milliers de Canadiens, de tous milieux et de tous âges, dans chaque province et territoire. Mes meilleurs souvenirs de ces voyages à travers le pays, je les dois à ces contacts personnels qui m'ont révélé la force énorme et l'étonnante diversité du Canada.

Une génération de Canadiens est née et est devenue adulte durant mon règne. Vous comprendrez sûrement que je m'intéresse particulièrement à ces jeunes gens qui ont l'âge de nos enfants. Forts des réalisations de leurs parents et grands-parents, ils sont libres des préjugés d'autrefois. Leur souci du prochain, leur sens de la justice, leur générosité et leur bonne volonté constituent pour nous non seulement un riche enseignement, mais aussi le meilleur et le plus sûr espoir d'unité et de compréhension entre les Canadiens de toutes les régions. J'ai hâte d'avoir l'occasion de faire d'autres rencontres l'an prochain, à Edmonton, où j'aurai le plaisir d'ouvrir les Jeux du Commonwealth.

J'ai toujours fort admiré ce que le Canada est devenu: la nouvelle génération me fait envisager avec confiance ce que le Canada peut devenir.

Alors même que grandissaient ces jeunes gens, au cours du dernier quart de siècle, la puissance économique et la position internationale du Canada se sont affirmées rapidement.